



AVISO

Fuerzas Armadas Británicas en Gibraltar

El HMS Dagger y la Unidad de Buzos de Gibraltar visitan Marruecos para rendir homenaje a las Tumbas de Guerra de la Commonwealth durante la Ceremonia por los Caídos

Gibraltar, 18 de noviembre de 2024

El Escuadrón de Gibraltar de la Royal Navy (Royal Navy Gibraltar Squadron, RNGS) ha coordinado con éxito la tercera visita a Tánger en 18 meses, esta vez uniendo fuerzas con el Unidad de Buzos de Gibraltar (Gibraltar Clearance Diving Element, CDE).

El despliegue permitió a los efectivos de las Fuerzas Armadas Británicas en Gibraltar participar en la Ceremonia por los Caídos, una tradición que anteriormente era anual y que se interrumpió tras la pandemia de Covid-19. Además, permitió al Gibraltar CDE lanzarse al mar y navegar por primera vez a través del Estrecho de Gibraltar con su lancha de apoyo submarino (Diving Support Boat, DSB) de clase VAHANA, apodada "CRABB". Probablemente también fue el trayecto más largo realizado nunca por una embarcación VAHANA.

El HMS Dagger y la DSB CRABB partieron desde la Base Naval de Su Majestad en Gibraltar (HMNB Gibraltar) y realizaron el trayecto de 40 millas náuticas juntas. El HMS DAGGER, que normalmente alcanza velocidades de hasta 40 nudos, redujo su apetito por la velocidad para permanecer con la DSB CRABB, por lo que llegaron a Tánger tres horas después de partir de las Aguas Territoriales Británicas de Gibraltar (BGTW, por sus siglas en inglés).

A su llegada al puerto deportivo de Tánger, ambos navíos recibieron una calurosa acogida por parte de las autoridades marroquíes, atracando uno junto al otro, en el corazón de la bahía de Tánger.

Tras un día en el que las compañías de ambas embarcaciones pudieron explorar Marruecos, con excursiones al Parque Rmilat y visitas al mercado local de Casabarata, lo primero en el orden del día fue el servicio conmemorativo celebrado en la iglesia de San Andrés, una iglesia anglicana situada a 1 milla al norte del puerto deportivo de Tánger, en la que se encuentran 13 Tumbas de Guerra de la Commonwealth.

Coordinado por la Embajada británica, el servicio de este año contó con la presencia del Embajador Británico en Marruecos, Simon Martin; el Embajador de Australia, Damien Donovan; y el Embajador de Sudáfrica, Ebrahim Edries.

Acompañaron a los tres embajadores el Teniente Coronel Huw Law, Agregado de Defensa británico, así como representantes de la Policía y otros servicios públicos.

Debido a la visita del HMS Dagger y la DSB CRABB, 13 marineros de la Royal Navy asistieron al servicio, lo que demuestra la importancia que el contingente de las Fuerzas Británicas otorgó a



AVISO

la ceremonia. Con el aforo de la iglesia al completo, la ceremonia comenzó con el traslado de las nueve coronas al altar por parte de los embajadores y sus representantes, antes de ser bendecidas por el Capellán.

Poco antes de las 11:00, el Teniente Coronel Huw Law leyó un extracto de "For the Fallen", antes de que toda la congregación guardara dos minutos de silencio, al término de "The Last Post". Un momento conmovedor en el que se produjo una profunda reflexión.

El Teniente Coronel Law, Agregado de Defensa británico en Marruecos, declaró: "En este mi primer año como Agregado de Defensa británico en Marruecos, ha sido un honor conmemorar a los Caídos en Tánger con los embajadores de Australia, Sudáfrica y el Reino Unido, así como con miembros de la comunidad local, colegas de la embajada y personal de servicio del Escuadrón de Gibraltar de la Royal Navy. El Acto Conmemorativo es una piedra angular de la vida militar; una oportunidad agri dulce de rendir homenaje a quienes han hecho el mayor sacrificio por su país. En todo Tánger hay 15 tumbas que marcan el lugar de descanso final de los miembros del personal de servicio de la Commonwealth caídos en la Segunda Guerra Mundial y me reconfortó ver su servicio tan conmovedoramente recordado, sobre todo porque yacen tan lejos de casa. Espero que sus familias encuentren consuelo y orgullo al saber que nunca serán olvidados y que su recuerdo forma una parte tan vital de la vida en Tánger".

Durante el Servicio, el Embajador Simon Martin y el Subcomandante Jonathan Davies, Oficial al Mando del HMS Dagger, realizaron sendas lecturas.

Al término del mismo, los embajadores volvieron a recoger las coronas y las llevaron al lugar donde se encuentran las 13 Tumbas de la Commonwealth, seguidos por toda la congregación de la iglesia. Tras la colocación de nueve coronas, las cuidadas tumbas pronto se convirtieron en un mar de color rojo, después de que cada embajador, el Teniente Coronel Huw Law, el Subcomandante Davies y otros representantes de los servicios públicos presentaran sus respetos a los caídos.

El Subcomandante Davies comentó: "Ha sido un honor participar en las Ceremonias por los Caídos de Marruecos y aún más depositar una corona de flores en nombre de las Fuerzas Británicas en Gibraltar. Las Ceremonias por los Caídos siempre nos han brindado la oportunidad de recordar a quienes sacrificaron sus vidas en nombre de la paz, y el servicio de hoy ha sido el marco perfecto para presentar nuestros respetos".

Al término del servicio, el Embajador Simon Martin ofreció un almuerzo en la residencia de Veere Grenney para sus homólogos, el personal de la embajada y todos los efectivos de la Royal Navy. Visitar esta encantadora residencia, cuyo jardín está clasificado como el noveno mejor del mundo y ha sido retratado para innumerables revistas de estilo de vida, fue realmente una oportunidad única en la vida para los representantes de la Royal Navy.

Para evitar las inclemencias meteorológicas, el HMS Dagger y la DSB CRABB zarparon al día siguiente de vuelta hacia la Base Naval de Su Majestad en Gibraltar (HMNB Gibraltar), escoltados por otras unidades del Escuadrón de Gibraltar de la Royal Navy (Royal Navy Gibraltar Squadron, RNGS).



AVISO

El Subcomandante Henry Kilby, Oficial al mando del RNGS, declaró: “Estoy encantado de que el HMS Dagger haya podido apoyar las Ceremonias por los Caídos, así como las maniobras conjuntas con el CDE. Simultáneamente, el Escuadrón apoyó la Ceremonia por los Caídos en Gibraltar, manteniendo al mismo tiempo nuestro perfil operativo en el mar, con solo 32 personas de servicio. Este es otro ejemplo de cómo el Escuadrón de Gibraltar utiliza naves pequeñas para lograr un gran impacto”.

Tras el final de la pandemia de Covid-19 y la plena integración de las lanchas patrulleras de clase CUTLASS de la Royal Navy, el RNGS volverá a tener como una de sus prioridades anuales el apoyo a las Ceremonias por los Caídos en Marruecos.

Nota a redactores:

Esta es una traducción realizada por el Servicio de Información de Gibraltar. Algunas palabras no se encuentran en el documento original y se han añadido para mejorar el sentido de la traducción. El texto válido es el original en inglés.

Para cualquier ampliación de esta información, rogamos contacte con Servicio de Información de Gibraltar

Miguel Vermehren, Madrid, miguel@infogibraltar.com, Tel 609 004 166

Sandra Balvín, Campo de Gibraltar, sandra@infogibraltar.com, Tel 637 617 757

Eva Reyes Borrego, Campo de Gibraltar, eva@infogibraltar.com, Tel 619 778 498

Web: www.infogibraltar.com, web en inglés: www.gibraltar.gov.gi/press

Twitter: [@InfoGibraltar](https://twitter.com/InfoGibraltar)



British Forces
Gibraltar

MEDIA RELEASE

Reference: 88/24

18 November 2024

HMS DAGGER AND GIBRALTAR CLEARANCE DIVERS VISIT MOROCCO TO PAY TRIBUTE AT COMMONWEALTH WAR GRAVES DURING REMEMBRANCE CEREMONIES

The Royal Navy Gibraltar Squadron (RNGS) has successfully co-ordinated the third visit to Tangier in 18 months, this time joining forces with the Gibraltar Clearance Diving Element (CDE).

The deployment allowed members of British Forces Gibraltar to participate in Remembrance Ceremonies, previously an annual tradition that was paused following the Covid-19 pandemic. Additionally, it also allowed the Gibraltar CDE to stretch their sea-legs and navigate their VAHANA-CLASS Diving Support Boat (DSB), nicknamed 'CRABB', across the Strait of Gibraltar, for the very first time. This is also likely the longest ever transit conducted by a VAHANA vessel.

Deploying from HMNB Gibraltar, HMS DAGGER and DSB CRABB, underwent the 40nm transit in company. Typically operating at higher speeds of up to 40kts, HMS DAGGER curbed her appetite for speed to remain with DSB CRABB, arriving in Tangier three hours after departing BGTW.

On arrival into Tangier Marina, both vessels received a warm welcome by the Moroccan Authorities, berthing next to each other, in the heart of Tangier Bay.

Following a day to allow both Ships' Companies to explore Morocco, including hikes up to Rmilat Park and visiting the local Market in Casabarata, first on the agenda was the Remembrance Service held at St Andrew's Church, an Anglican Church located 1 mile to the North of Tangier Marina, in which 13 Commonwealth War Graves are located.

Co-ordinated by the British Embassy, this year's service saw His Majesty's Ambassador (HMA) Mr Simon Martin CMG, the British Ambassador to Morocco, His Excellency (HE) Mr Damien Donovan, the Ambassador of Australia and HE Mr Ebrahim Edries, the Ambassador of South Africa, all pay their respects.

Accompanying the three ambassadors was Lieutenant Colonel (Lt Col) Huw Law, the British Defence Attaché, as well as representatives from the Police and other public services.

Due to HMS DAGGER and DSB CRABB both visiting, an impressive 13 Royal Navy Sailors attended the Service, demonstrating how important the British Forces contingent felt it was to pay their respects.

With the Church at maximum capacity, the Service began with the nine Wreaths being carried by the Ambassadors and varying representatives to the Altar, before being blessed by the Chaplain.

Shortly before 1100, Lt Col Huw Law read an extract from 'For the Fallen', before the entire congregation paused for a two-minute silence, on completion of The Last Post. A poignant moment in which a deep sense of reflection took place.

Lt Col Law, the British Defence Attaché to Morocco said: "In this my first year as the British Defence Attaché in Morocco, it was an honour to mark Remembrance in Tangier with ambassadors from Australia, South Africa, and the UK as well as members of the local community, embassy colleagues and service personnel from the Royal Navy Gibraltar Squadron. The act of Remembrance is a cornerstone of military life; a bittersweet opportunity to pay tribute to those who have made the ultimate sacrifice for their country. Across Tangier there are 15 graves that mark the final resting places of fallen Commonwealth service personnel from the Second World War and it gave me great comfort to see their service so poignantly remembered, particularly as they lie so far from home. I hope that their families find solace and pride in the knowledge that they will never be forgotten and that their memory forms such a vital part of life in Tangier."

Continuing the Service, readings were read by HMA Simon Martin and Lieutenant Commander (Lt Cdr) Jonathan Davies, the Commanding Officer of HMS DAGGER.

On completion of the Service, the wreaths were re-collected by the Ambassadors and taken to the site of the 13 Commonwealth Graves, with the entire congregation of the Church following on. With nine wreaths being laid, soon the well-kept graves were a sea of red, following each Ambassador, Lt Col Huw Law, Lt Cdr Davies, and other public services representatives all paying their respects to the fallen.

Lt Cdr Davies said: "It has been an honour to participate in Moroccan Remembrance Ceremonies and even more so to lay a wreath on behalf of British Forces Gibraltar. Remembrance Ceremonies have always given us a chance to remember those who sacrificed their lives in the name of peace and the service today was the perfect setting to pay our respects."

On completion of the service, HMA Simon Martin hosted a lunch at Veere Grenney's residence for the Ambassadors, Embassy Staff, and entire RN cohort. Ranked as the ninth best garden in the world and featuring in countless lifestyle magazines, visiting this enchanting residence was truly a once in a lifetime opportunity for the Royal Navy representatives.

Setting sail the following day to avoid inclement weather, HMS DAGGER and DSB CRABB returned to HMNB Gibraltar, escorted by other elements of the Royal Navy Gibraltar Squadron.

Lt Cdr Henry Kilby, Commanding Officer of RNGS said: "I am delighted that HMS DAGGER was able to support the Remembrance Ceremonies as well as being able to support the CDE's joint exercise. Simultaneously, the Squadron supported the Remembrance Ceremony in Gibraltar whilst maintaining our operational profile at sea, with only 32 service persons. This is another instance of the Gibraltar Squadron using small ships for a big impact!"

Following the end of the Covid-19 pandemic and full integration of the CUTLASS-CLASS Royal Navy Patrol Launches, RNGS will once again make supporting Moroccan Remembrance Ceremonies an annual priority.

ENDS

For further information please contact the Command Media Officer, Abigail Evans, on 54618000.

Editor's Note: